



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

# STAATSKOERANT

---

# GOVERNMENT GAZETTE

FOR THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

R0,80 Prys • Price  
R0,08 Plus 10% BTW • VAT  
R0,88 Verkoopprys • Selling price  
Buitelands R1,10 Other countries  
Posvry • Post free

Vol. 322

KAAPSTAD, 15 APRIL 1992

CAPE TOWN, 15 APRIL 1992

No. 13923

---

## KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1074.

15 April 1992

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 47 van 1992: Wysigingswet op die Regsopvolging van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, 1992.

---

## STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 1074.

15 April 1992

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 47 of 1992: Legal Succession to the South African Transport Services Amendment Act, 1992.

Wet No. 47, 1992

WYSIGINGSWET OP DIE REGSOPVOLGING VAN DIE  
SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE, 1992**Wysiging van artikel 14 van Wet 9 van 1989, soos gewysig deur artikel 10 van Wet 52 van 1991**

2. Artikel 14 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

“(4) Die bepalings van subartikels (1)(a)(iv) en (b), (2) en (3) is *mutatis mutandis* op die Korporasie van toepassing; met dien verstande dat die verwysing na die Minister as ’n verwysing na die Minister van Vervoer **[en van Openbare Werke en Grondsake]** uitgelê word.”.

**Wysiging van artikel 23 van Wet 9 van 1989, soos gewysig deur artikel 16 van Wet 52 van 1991**

3. Artikel 23 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Die hoofdoelstelling en die hoofbesigheid van die Korporasie is om toe te sien dat daar in die openbare belang spoorpendeldienste binne, na en vanaf die Republiek gelewer word op versoek van die Departement van Vervoer of ’n **[streeksdiensteraad]** plaaslike owerheidsliggaam wat ingevolge artikel 1 as ’n vervoerowerheid aangewys is.”;

(b) deur in subartikel (5) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“Sonder om afbreuk te doen aan die algemeenheid van die bepalings van subartikels (1), **[en]** (2) en (4), beskik die Korporasie oor die bevoegdheid—”;

(c) deur paragraaf (j) van subartikel (5) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(j) om maatskappye op te rig of belange daarin te verkry en hulle te finansier ter bereiking of ter bevordering van sy **[hoofdoelstelling]** doelstellings en om die geheel of enige gedeelte van die besigheid, bates en laste van die Korporasie aan sodanige maatskappye oor te dra; en”;

(d) deur die volgende subartikel by te voeg:

“(6) Die Minister kan vir ’n bepaalde finansiële jaar voorskrifte uitvaardig wat die doelwitte van die Korporasie verduidelik of uitbrei of spesifieke inhoud daaraan verleen.”.

**Wysiging van artikel 24 van Wet 9 van 1989, soos gewysig deur artikel 17 van Wet 52 van 1991**

4. Artikel 24 van die Hoofwet word hierby gewysig —

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Die sake van die Korporasie word bestuur deur ’n Beheerraad van hoogstens **[tien]** 11 lede insluitende die voorsitter, wat deur die Minister aangestel en ontslaan word.”;

(b) deur in subartikel (2) na paragraaf (b) die volgende paragraaf in te voeg:

“(bA) een van die Beheerraadslede moet ’n amptenaar van die Departement van Staatsbesteding wees;”;

(c) deur die volgende subartikel by te voeg:

“(7) Die Beheerraad moet toesien dat enige voorskrif kragtens artikel 23(6) uitvaardig, in ag geneem word by die bestuur van die sake van die Korporasie gedurende die betrokke finansiële jaar.”.

**Wysiging van artikel 25 van Wet 9 van 1989, soos gewysig deur artikel 18 van Wet 52 van 1991**

5. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

“(3) As teenprestasie vir die bates genoem in subartikel (1), reik die Korporasie volopbetaalde aandele in die Korporasie aan die Staat uit, en die rechte verbonde aan sodanige aandele word deur die Minister uitgeoefen.”.

LEGAL SUCCESSION TO THE SOUTH AFRICAN  
TRANSPORT SERVICES AMENDMENT ACT, 1992

Act No. 47, 1992

**Amendment of section 14 of Act 9 of 1989, as amended by section 10 of Act 52 of 1991**

2. Section 14 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

- 5       “(4) The provisions of subsections (1)(a)(iv) and (b), (2) and (3) are *mutatis mutandis* applicable to the Corporation; provided that the reference to the Minister shall be interpreted as a reference to the Minister of Transport **[and of Public Works and Land Affairs]**.”.

10 **Amendment of section 23 of Act 9 of 1989, as amended by section 16 of Act 52 of 1991**

3. Section 23 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:
- 15       “(1) The main object and the main business of the Corporation are to ensure that, at the request of the Department of Transport or any **[regional services council]** local government body designated under section 1 as a transport authority, rail commuter services are provided within, to and from the Republic in the public interest.”;
- (b) by the substitution in subsection (5) for the words preceding paragraph (a) of the following words:
- 20       “Without derogating from the generality of the provisions of subsections (1), **[and]** (2) and (4), the Corporation shall have power—”;
- (c) by the substitution for paragraph (j) of subsection (5) of the following paragraph:
- 25       “(j) to form companies or acquire interests therein and to finance them, for the purpose of realizing or advancing its **[main object]** objects, and to transfer all or any portion of its business, assets and liabilities to such companies; and”;
- 30       (d) by the addition of the following subsection:
- “(6) The Minister may in respect of a specific financial year issue directives clarifying, elaborating upon or giving specific content to the objectives of the Corporation.”.

35 **Amendment of section 24 of Act 9 of 1989, as amended by section 17 of Act 52 of 1991**

4. Section 24 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:
- 40       “(1) The affairs of the Corporation shall be managed by a Board of Control of not more than **[ten]** 11 members including the chairman, who shall be appointed and dismissed by the Minister.”;
- (b) by the insertion in subsection (2) after paragraph (b) of the following paragraph:
- “(bA) one of the members of the Board of Control shall be an officer in the Department of State Expenditure;”;
- 45       (c) by the addition of the following subsection:
- “(7) The Board of Control shall ensure that any directive issued under section 23(6) is taken into consideration in the management of the affairs of the Corporation during the financial year concerned.”.

50 **Amendment of section 25 of Act 9 of 1989, as amended by section 18 of Act 52 of 1991**

5. Section 25 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

- 55       “(3) As consideration for the assets referred to in subsection (1), the Corporation shall issue fully paid-up shares in the Corporation to the State, and the rights attached to such shares shall be exercised by the Minister.”.

Wet No. 47, 1992

WYSIGINGSWET OP DIE REGSOPVOLGING VAN DIE  
SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE, 1992**Vervanging van artikel 30 van Wet 9 van 1989**

6. Artikel 30 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

**“Regulasies**

30. Die Minister kan, by kennisgewing in die *Staatskoerant*, regulasies uitvaardig wat nie met hierdie Wet strydig is nie, betreffende— 5

- (a) die werksaamhede, bevoegdhede, funksies en pligte van die **[lede]** Korporasie, die Beheerraad of 'n lid van die Beheerraad;
- (b) die hou van en prosedures op vergaderings van die Beheerraad en 'n komitee van die Beheerraad; 10
- (c) die vrystelling van die Korporasie van die toepassing van 'n wet wat nie op die Staat van toepassing is nie;
- (d) **[die bedryfsmagte van die Korporasie; en]** die beperking of verbod van die uitoefening van die vermoë of bevoegdhede van die Korporasie; 15
- (e) die voorwaardes of beperkinge onderworpe waaraan en die wyse waarop die Beheerraad die sake van die Korporasie moet bestuur;
- (f) die inhoud van die finansiële jaarstate; en
- [e]** **(g)** enige aangeleentheid wat wenslik geag word ter bereiking van die **[hoofdoelstelling]** doelstellings van die Korporasie.”. 20

**Wysiging van artikel 31 van Wet 9 van 1989, soos gewysig deur artikel 22 van Wet 52 van 1991**

7. Artikel 31 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang: 25
 

“(1) Die bepalings van artikels 13, 18 en 19 van hierdie Wet is *mutatis mutandis* op die Korporasie van toepassing; met dien verstande dat **[die verwysing in artikel 19(1) na]**—

  - (a) die verwysing in artikels 18(1) en 19(1) na die Minister as 'n verwysing na die Minister van Vervoer **[en van Openbare Werke en Grondsake]** uitgelê word; 30
  - (b) die verwysing in artikel 19(1) na die akte van oprigting en die bepalings van die Maatskappywet, 1973, as 'n verwysing na die vermoë en bevoegdhede van die Korporasie ingevolge artikel 23 uitgelê word.”; en 35
- (b) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
 

“(3) Die Minister kan **[op versoek van]** in oorleg met die Beheerraad by kennisgewing in die *Staatskoerant* verklaar dat enige bepaling van die Maatskappywet, 1973, op die Korporasie van toepassing gemaak word met sodanige veranderinge as wat hy mag bepaal, en die Minister kan so 'n kennisgewing **[op versoek van]** in oorleg met die Beheerraad wysig of intrek.”. 40

**Kort titel**

8. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Regsopvolging van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, 1992. 45

LEGAL SUCCESSION TO THE SOUTH AFRICAN  
TRANSPORT SERVICES AMENDMENT ACT, 1992

Act No. 47, 1992

**Substitution of section 30 of Act 9 of 1989**

6. The following section is hereby substituted for section 30 of the principal Act:

**“Regulations**

- 5        30. The Minister may, by notice in the *Gazette*, promulgate regulations that are not in conflict with this Act, in connection with—
- 10        (a) the activities, powers, functions and duties of **[members]** the Corporation, the Board of Control or a member of the Board of Control;
- 15        (b) the holding of, and procedures at, meetings of the Board of Control and any committee thereof;
- (c) the exemption of the Corporation from the application of any law that does not apply to the State;
- (d) **[the operating powers of the Corporation; and]** the limitation or prohibition of the exercise of the capacity or powers of the Corporation;
- (e) the conditions or restrictions subject to and the manner in which the Board of Control shall manage the affairs of the Corporation;
- 20        (f) the contents of the annual financial statements; and
- [e] (g)** any matter considered desirable for the purpose of the realization of the **[main object]** objects of the Corporation.”.

**Amendment of section 31 of Act 9 of 1989, as amended by section 22 of Act 52 of 1991**

- 25        7. Section 31 of the principal Act is hereby amended—
- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:
- “ (1) The provisions of sections 13, 18 and 19 of this Act shall apply *mutatis mutandis* to the Corporation; provided that **[the reference in section 19(1) to]**—
- 30        (a) the reference in sections 18(1) and 19(1) to the Minister shall be interpreted as a reference to the Minister of Transport **[and of Public Works and Land Affairs]**;
- (b) the reference in section 19(1) to the memorandum of association and the provisions of the Companies Act, 1973, shall be interpreted as a reference to the capacity and powers of the Corporation in terms of section 23.”; and
- 35        (b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:
- “ (3) The Minister may, **[at the request of]** in consultation with the Board of Control, by notice in the *Gazette* declare that any provision of the Companies Act, 1973, shall be made applicable to the Corporation with such amendments as he may stipulate and he may, **[at the request of]** in consultation with the Board of Control, amend or revoke such notice.”.
- 40

**Short title**

- 45        8. This Act shall be called the Legal Succession to the South African Transport Services Amendment Act, 1992.

